

UPPAbaby®
RumbleSeat™

Add-on Seat | Asiento Auxiliar | Siège Auxiliaire



USA

UPPAbaby, 60 Sharp Street, Hingham, MA 02043 | uppababy.com | 1.844.823.3132
Model 0917-RBS-US | Version 1

Canada | 5514KM, 201 Wicksteed Avenue, Suite 2, Toronto, Ontario M4G 0B1 | uppababy.com | 1.844.823.3132
Model 0917-RBS-CA | Version 1

All rights reserved. © 2016 UPPAbaby. UPPAbaby and all associated logos are trademarks. All product specifications are correct at time of print. UPPAbaby reserves the right to change anything at any time without prior notice. Color representation is as close as print processes allow. Not all colors available at all retailers. 101716

For use with | Diseñado para | Produit conçu pour: **VISTA** 2015+

TABLE OF CONTENTS TABLA DE CONTENIDOS / TABLE DES MATIÈRES

ENGLISH

Warnings + General Safety Information	2
Cleaning + General Maintenance	4
Parts List	5
RumbleSeat Assembly	6
RumbleSeat Operation	9
Limited Warranty	13

ESPAÑOL

Advertencias + Información General Sobre Seguridad	14
Limpieza + Mantenimiento General	16
Listado de Piezas	17
Ensamblaje del Asiento Auxiliar RumbleSeat	18
Funcionamiento del Asiento Auxiliar RumbleSeat	21
Garantía Limitada	26

FRANÇAIS

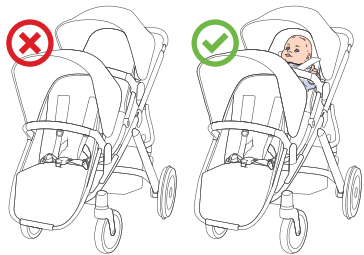
Mises en Garde et Informations Générales sur la Sécurité	27
Nettoyage et Consignes Générales D'entretien	29
Liste des Pièces	30
Assemblage du Siège Auxiliaire	31
Utilisation du Siège Auxiliaire	34
Garantie Limitée	39

*Please read these instructions carefully prior to assembly and use.
Lea atentamente estas instrucciones antes del ensamblaje y uso.
Veuillez lire attentivement ces instructions avant d'assembler et d'utiliser la poussette.*

⚠️ WARNING

- **NEVER** LEAVE CHILD UNATTENDED.
- FAILURE TO FOLLOW THESE WARNINGS AND INSTRUCTIONS COULD RESULT IN SERIOUS INJURY OR DEATH:
- To avoid serious injury from sliding or falling out, always use complete 5-point harness.
- Child may slip into leg openings and strangle. **NEVER** use in a reclined position unless child is secured in 5-point harness system.
- Unit may become unstable if manufacturer’s recommended load is exceeded, or if parcel bag or accessory other than that recommended by the manufacturer is used or hung from the unit.
- Children and adults should be clear of moving parts while making stroller adjustments. Damage to fingers or extremities may occur when opening or closing the frame.

⚠️ WARNING



IMPORTANT! LOAD YOUR FIRST CHILD INTO THE MAIN SEAT.

- AFTER FIRST CHILD IS SECURED IN THE MAIN SEAT, PLACE YOUR SECOND CHILD INTO THE RUMBLESEAT.
- **DO NOT** place child in the RumbleSeat without a child in the main seat.

Keep these instructions for future reference.

- **Intended for use only with UPPAbaby VISTA model year 2015 and later.**
- This seat is suitable for children from 3 months until child is 35 lbs (15.9 kg) or 36 in (91.4 cm), whichever comes first.
- If loading your child into the RumbleSeat from the top, be careful of recline handle on main seat.
- **DO NOT** allow child to stand while in the RumbleSeat.
- **DO NOT** lean or press on the RumbleSeat with excessive force. Please follow the maximum weight guidelines.
- Always push the stroller with both hands when using the RumbleSeat.
- Stroller can fold with adapters attached, however, the RumbleSeat must be removed and the main seat must be facing forward and in an upright position.
- Before each use, inspect your adapter to make sure the brackets are fully engaged with the stroller.
- Audible “click” must be heard to confirm that each attachment is connected properly.
- Always make sure stroller is fully open and locked before use.
- Bumper bar must be attached at all times.
- **DO NOT** lift the stroller by the bumper bar as it may disengage.
- The brake must be locked while taking the child in or out of the stroller, and when parked.
- **NEVER** leave child in the stroller while ascending or descending stairs, or using an escalator.
- **DO NOT** make any alterations or modifications to the RumbleSeat with products not supplied by the manufacturer as this may cause instability or structural damage not covered under warranty.

This product is designed and manufactured to comply with ASTM F833-15 Standard Consumer Safety Performance Specification for Carriages and Strollers and is JPMA certified. This product is designed and manufactured to comply with Canadian standard SOR/2016-167 Carriages and Strollers Regulations.

CLEANING + GENERAL MAINTENANCE

CLEANING:

- Clean frame with a damp cloth and a mild detergent; dry thoroughly. **DO NOT** use abrasives.
- If the stroller frame parts have been exposed to salt water we recommend that they be rinsed with fresh (tap) water as soon as possible to avoid corrosion. Always dry frame if wet.
- All fabrics are removable.
- Spot clean or hand wash in cold water with mild detergent. Dry flat and away from direct sunlight before re-use or storage. **DO NOT** bleach, iron or dry clean.
- To extend the life of your RumbleSeat's fabric, keep it clean and do not leave it in direct sunlight for long periods of time.
- **DO NOT** fold or store the RumbleSeat if it is damp or wet, nor store in a damp environment.

MAINTENANCE AND REPAIR:

- This stroller requires regular user maintenance. Regularly check all connecting hardware (rivets, screws, etc.) for tightness and security.
- Inspect your VISTA periodically. Seek prompt repairs, replacing worn or broken parts as needed. Check all safety devices, locks and harnesses for correct and secure operation. Never continue to use a product that is structurally unsound.
- Only UPPAbaby replacement parts should be used. It may be unsafe to use parts supplied by another manufacturer.
- Contact Customer Service with any repair questions.

CLEANING SEAT AND CANOPY FABRICS



Spot clean or hand wash gently in cold water with mild detergent.



Dry flat and away from direct sunlight before re-use or storage.



DO NOT bleach, iron or dry clean.

CLEANING FABRIC BUMPER BAR COVER



Machine wash cold gentle cycle with mild detergent.



Dry flat and away from direct sunlight before re-use or storage.



DO NOT bleach, iron or dry clean.

CLEANING LEATHER BUMPER BAR COVER



Spot clean with a damp cloth. **DO NOT** wet excessively.



DO NOT bleach, iron or dry clean.

PARTS LIST



VISTA Adapters (2)



Bug Shield

RUMBLESEAT ASSEMBLY

Prior to fitting adapters to stroller frame, engage brake on stroller and remove seat from frame.

ATTACHING ADAPTERS TO VISTA FRAME



STEP 1: Unsnap basket from front of stroller frame.



STEP 2: Pull tab on clasp to unfasten and rotate attachment bracket.



STEP 3: Align notch on adapter to cross bar and slide onto frame.



STEP 4: Rotate attachment bracket over frame and secure clasp into place by pressing down on tab.



STEP 4: Re-snap basket to frame.

RUMBLESEAT ASSEMBLY

REMOVING ADAPTERS FROM VISTA FRAME



STEP 1: Unsnap basket from front of stroller frame.



STEP 2: Pull tab on clasp completely and rotate attachment bracket.



STEP 3: Pull adapter off of stroller frame.

RUMBLESEAT ASSEMBLY

ATTACHING RUMBLESEAT TO VISTA FRAME



To Attach Seat: Lower RumbleSeat onto adapters in forward or reverse position and press down until it clicks into place. Pull up on seat to ensure it is locked to frame.

To Remove Seat: Simultaneously push down release buttons

1 and lift seat from frame 2.

Note: If you are having trouble attaching the seat onto the adapter, press recline button and seat attachment will re-align into place.

ATTACHING/REMOVING THE BUMPER BAR



STEP 1: Insert metal posts into bumper bar attachment slots found on both sides of seat.

STEP 2: To remove, press button at bottom of plastic housing and lift bumper bar out.

NOTE: Bumper bar should not be used without the bumper bar cover.

CANOPY INSTALLATION

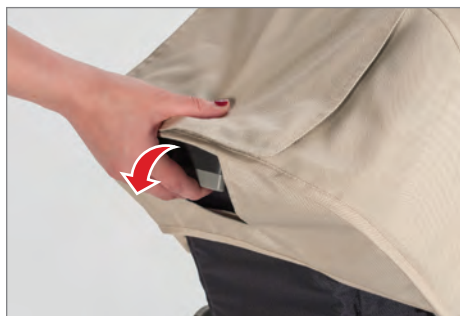


STEP 1: Pull canopy fabric over seat back recline button.

STEP 2: Snap each side of canopy attachment to seat frame.

RUMBLESEAT OPERATION

ADJUSTING SEAT



To Recline Seat: Engage button on seat back and tilt seat to desired position. Release button to lock in one of four preset positions.

ADJUSTING CANOPY



To Adjust Canopy: Slide canopy attachment simultaneously up or down the seat frame for desired height.



To Use Sunshade: Pull sunshade out for SPF 50 sun protection.



To Use Peek-a-boo Window: Roll flap and secure toggle button to elastic.

RUMBLESEAT OPERATION

OPERATING THE SEAT HARNESS



To Lock the Harness: Slide belt ends into center lock housing until it clicks together.



To Unlock the Harness: Depress grey button at center and pull apart.

ADJUSTING SHOULDER HARNESS HEIGHT



STEP 1: Detach grey adjustment clip from harness attachment loop.

NOTE: Use loop location above child's shoulder line, or closest to child's shoulder.



STEP 2: Reattach clip to the desired harness loop.

ADJUSTING THE HARNESS STRAP LENGTH



To Loosen Harness Strap: Pull up on ladder lock **1** and pull down on webbing **2**.



To Tighten Harness Strap: Pull down on slip ring.

RUMBLESEAT OPERATION

REMOVING FABRICS FROM SEAT



STEP 1: Unfasten elastic loops from lower footrest.



STEP 2: Unzip retainer pocket located on underside of seat.



STEP 3: Unsnap nylon webbing from frame. Repeat on other side.



STEP 4: Unsnap fabric from seat frame. Repeat on other side.



STEP 5: Remove seat fabric from seat frame.

NOTE: Reverse steps when replacing seat fabric.

RUMBLESEAT OPERATION

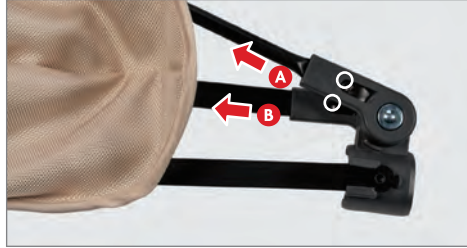
REMOVING FABRICS FROM CANOPY

NOTE: Remove canopy from toddler seat prior to removing canopy fabric.



STEP 1: Lift canopy fabric up to view canopy support frames and canopy mounting bracket from interior of canopy.

NOTE: Front rounded canopy support frame **A**, middle support frame **B** and back support frame attached to mounting bracket **C**.

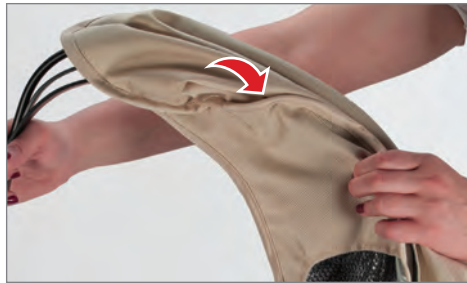


STEP 2: Flip canopy over to outside view. With a small screw driver, push tabs in opening on hinges in and pull canopy support frames **A** and **B** out.



STEP 3: Remove back canopy support frame **C** from canopy mounting bracket by sliding it upward.

NOTE: Reverse steps when replacing canopy.



STEP 4: Sliding canopy fabric off of all three exposed canopy support frames.

LIMITED WARRANTY



UPPAbaby offers an EXTENDED 1 YEAR WARRANTY (for a total of 3 years) on all strollers, car seats and select accessories (Bassinet, RumbleSeat, and PiggyBack).

Register your product at: uppababy.com

To receive the additional 1 year warranty, customers must register their product online at uppababy.com within 3 months of purchase and provide a valid proof of purchase. Extended warranty applies only to 2015 and later product models.

Your product is warranted to be free from any manufacturing defects for a period of 2 years from the date of purchase under normal use and in compliance with the operating instructions.

This warranty is not transferable and extends only to the original retail purchaser and is only valid when supplied with proof of purchase. **PLEASE RETAIN PROOF OF PURCHASE FOR THIS LIMITED WARRANTY.**

The warranty is valid only in the original country of purchase. This warranty is subject to the conditions set forth by country in which the items were purchased. Conditions may vary. UPPAbaby will not ship replacement or repair parts out of the country of purchase.

UPPAbaby will provide replacement parts or conduct repairs as determined fitting by the company. UPPAbaby reserves the right to exchange item with a replacement part. Some parts may be replaced with newer model parts as the product is improved over time.

Please NOTE that a repair issue will NOT be covered by this warranty if:

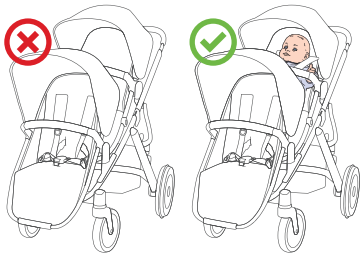
- The issue is caused by misuse or poor maintenance. Please refer to this instruction booklet for guidance on product use and maintenance.
- Damage is caused by improper installation of UPPAbaby parts and/or accessories. Please refer to this instruction booklet for guidance on item use and maintenance.
- Damage is corrosion, mold or rust caused by lack of maintenance or service.
- Damage is due to general wear and tear, which is the result of everyday use or negligence.
- Damage is caused by sun intensity, sweat, detergents, damp storage or frequent washings.
- Repairs or modifications are carried out by a third party.
- Product is purchased from an unauthorised retailer. Approved retailers are listed on our website at uppababy.com.
- Product is second-hand.
- Product is damaged as a result of an accident, airline or freight damage.

UPPAbaby reserves the right to determine if warranty terms and conditions have been met. Please contact your local distributor if you have any questions regarding warranty.

⚠️ ADVERTENCIA

- **NUNCA** DEJE AL NIÑO SIN SUPERVISIÓN.
- IGNORAR ESTAS ADVERTENCIAS E INSTRUCCIONES PODRÍA OCASIONAR LESIONES GRAVES O LA MUERTE ACCIDENTAL:
- Para evitar que se produzca una lesión grave por deslizamientos o caídas, utilice siempre el arnés de 5 puntos completos de sujeción.
- El niño podría resbalarse en los orificios para las piernas y estrangularse. **NUNCA** lo utilice en una posición reclinada salvo que el niño esté sujeto por un sistema de arnés de 5 puntos de sujeción.
- La unidad podría perder estabilidad si se excede la carga máxima recomendada por el fabricante o si se usa o se cuelga de la unidad bolsa portapaquetes o un accesorio distinto al recomendado por el fabricante.
- Los niños y adultos deberán permanecer alejados de las piezas móviles al realizar ajustes en el cochecito. Podrían ocurrir lesiones en dedos o extremidades al abrir o cerrar el chasis.

⚠️ ADVERTENCIA



¡IMPORTANTE! CARGUE AL PRIMER NIÑO EN EL ASIENTO PRINCIPAL.

- CUANDO EL PRIMER NIÑO YA ESTÉ ASEGURADO EN EL ASIENTO PRINCIPAL, PONGA AL SEGUNDO NIÑO EN EL ASIENTO AUXILIAR RUMBLESEAT.
- **NO** ponga al niño en el asiento auxiliar RumbleSeat si no hay otro niño en el asiento principal.

Mantenga estas instrucciones para futura referencia.

- **Diseñado para su uso únicamente con el modelo VISTA de UPPAbaby de 2015 y posterior.**
- Este asiento es apto para niños desde los 3 meses hasta que estos alcancen un peso de 15,9 kg (35 lb) o una altura de 91,4 cm (36 in), lo que ocurra primero.
- Si pone al niño en el asiento auxiliar RumbleSeat desde arriba, tenga cuidado con la manilla de reclinación del asiento principal.
- **NO** deje que el niño se ponga de pie mientras esté en el asiento auxiliar RumbleSeat.
- **NO** se apoye ni ejerza presión sobre el asiento auxiliar RumbleSeat con demasiada fuerza. Siga las directrices de peso máximo.
- Al usar el asiento auxiliar RumbleSeat, debe empujar el cochecito siempre con las dos manos.
- El cochecito se puede plegar con los adaptadores colocados, pero el asiento auxiliar RumbleSeat se debe sacar y el asiento principal debe estar colocado en el sentido de la marcha y en posición vertical.
- Antes de cada uso, examine su adaptador para asegurarse de que las abrazaderas estén enganchadas completamente en el cochecito.
- El sonido de un chasquido será la confirmación de que cada enganche se ha acoplado correctamente.
- Asegúrese siempre de que el cochecito está totalmente abierto y bloqueado antes de su uso.
- El protector delantero debe estar colocado en todo momento.
- **NO** levante la cochecito por la delantero protectora como puede desacoplado.
- El freno debe estar puesto al sacar al niño del cochecito o colocarlo dentro, y cuando esté estacionado.
- **NUNCA** deje al niño en el cochecito al subir o bajar escaleras ni al usar unas escaleras mecánicas.
- **NO** altere ni modifique el asiento auxiliar RumbleSeat con productos no suministrados por el fabricante, ya que eso podría causar inestabilidad o daños en la estructura no cubiertos por la garantía.

Este producto ha sido diseñado y fabricado para cumplir la Norma ASTM F833-15 sobre Seguridad del Consumidor en materia de especificación del desempeño para coches cuna/coches de paseo, y está certificado por JPMA. Este artículo está diseñado y fabricado en conformidad con la norma canadiense SOR/2016-167 del Reglamento para sillas de paseo y cochecitos.

LIMPIEZA + MANTENIMIENTO GENERAL

LIMPIEZA:

- Limpiar el chasis con un paño húmedo y un detergente suave y secarlo a fondo. NO utilizar productos abrasivos.
- Si las piezas del chasis del cochecito han sido expuestas a agua salada, recomendamos que se enjuaguen con agua potable (del grifo) tan pronto como sea posible para evitar la corrosión. Secar siempre el chasis si está húmedo.
- Todos los tejidos son desenfundables.
- Limpiar las manchas o lavar a mano en agua fría y con un detergente suave. Secar sobre una superficie plana y alejada de la luz solar directa antes de reutilizarlos o guardarlos. NO utilizar lejía, no planchar ni limpiar en seco.
- Para que los tejidos de su cochecito VISTA duren más tiempo en buenas condiciones, debe mantenerlos limpios y no dejarlos expuestos a la luz solar directa durante mucho tiempo.
- No doble ni guarde el cochecito VISTA si está húmedo o mojado, ni lo guarde en un sitio donde haya humedad.

MANTENIMIENTO Y REPARACIÓN:

- Este cochecito necesita un mantenimiento periódico por parte del usuario. Comprobar con regularidad la sujeción y seguridad de todos los componentes de conexión (remaches, tuercas, etc.).
- Examine su cochecito VISTA con regularidad. Lleve a cabo reparaciones oportunamente para sustituir las piezas rotas o desgastadas según sea necesario. Se deben inspeccionar todos los dispositivos de seguridad, los cierres y los arneses para comprobar que funcionen correctamente y de forma segura. No seguir utilizando un producto que no tenga una estructura sólida.
- Solo deberán utilizarse piezas de recambio UPPAbaby. Puede que no sea seguro usar piezas suministradas por otro fabricante.
- Si tiene alguna pregunta sobre reparaciones, puede ponerse en contacto con el Centro de Atención al Cliente.

LIMPIEZA DE LOS TEJIDOS DEL ASIENTO, EL EXTERIOR DEL CAPAZO Y LA CAPOTA



Limpiar las manchas o lavar a mano con cuidado en agua fría y con un detergente suave.



Secar sobre una superficie plana y alejada de la luz solar directa antes de reutilizarlos o guardarlos.



NO utilizar lejía, no planchar ni limpiar en seco.

LIMPIEZA DE BARRA DE SEGURIDAD DE TEJIDOS



Lavar a máquina en agua fría, en un programa de lavado para prendas delicadas y con un detergente suave.



Secar sobre una superficie plana y alejada de la luz solar directa antes de reutilizarlos o guardarlos.



NO utilizar lejía, no planchar ni limpiar en seco.

LIMPIEZA DE BARRA DE SEGURIDAD DE PIEL



Lávese a mano con un trapo húmedo. **NO** consiga excessivamente húmeda



NO utilizar lejía, no planchar ni limpiaren seco.

LISTADO DE PIEZAS



Ubu
v protection
Capota con
Pantalla de
Protección
Solar
Extensible

Protector
Delantero

Asiento
Auxiliar
RumbleSeat



Adaptadores VISTA (2)



Malla
Antimosquitos

ENSAMBLAJE DEL ASIENTO AUXILIAR RUMBLESEAT

Antes de colocar los adaptadores al chasis del cochecito, ponga el freno y quite el asiento del chasis.

PARA COLOCAR LOS ADAPTADORES EN EL CHASIS DEL VISTA



PASO 1: Libere la cesta de la parte frontal del chasis de coche de paseo.



PASO 2: Tire de la solapa de la hebilla para liberarla y gire el soporte de sujeción.



PASO 3: Alinee la muesca del adaptador con la barra transversal y deslícelo en el chasis.



PASO 4: Gire el soporte de sujeción sobre el chasis y fije la solapa en su sitio presionando sobre la solapa.



PASO 5: Vuelva fijar la cesta al chasis.

ENSAMBLAJE DEL ASIENTO AUXILIAR RUMBLESEAT

DESMONTAJE DE LOS ADAPTADORES DEL CHASIS VISTA



PASO 1: Libere la cesta de la parte frontal del chasis de coche de paseo.



PASO 2: Tire completamente de la solapa de la hebilla y gire el soporte de sujeción.



PASO 3: Quite el adaptador del chasis de coche de paseo.

ENSAMBLAJE DEL ASIENTO AUXILIAR RUMBLESEAT

COLOCAR EL ASIENTO AUXILIAR RUMBLESEAT EN EL CHASIS DEL VISTA



Para Colocar el Asiento: Ponga el asiento auxiliar RumbleSeat sobre los adaptadores en la posición del sentido de la marcha o contraria al sentido de la marcha y empujelo hacia abajo hasta que encaje. Tire del asiento para comprobar que esté bien acoplado.

Para Quitar el Asiento: Apriete al mismo tiempo los soltadores **1** y tire del asiento hacia arriba para sacarlo del chasis **2**.

NOTA: Si tiene problemas al instalar el asiento en el adaptador, presione el botón de reclinación y la fijación de la hamaca volverá a su sitio.

COLOCAR/SACAR EL PROTECTOR DELANTERO



PASO 1: Meta las varillas de metal en las piezas de acoplamiento del protector delantero situadas a ambos lados del asiento.

PASO 2: Para sacar el protector delantero, pulse el botón en la parte inferior del dispositivo de acoplamiento de plástico y tire del protector delantero hacia fuera.

NOTA: El protector delantero no deberá utilizarse sin la cubierta.

COLOCACIÓN DE LA CAPOTA

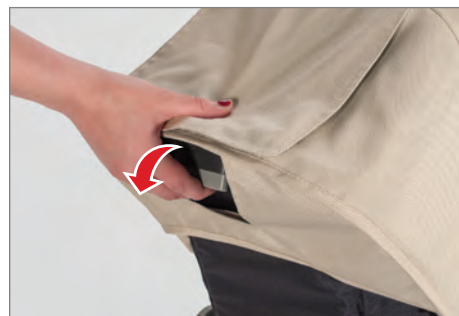


PASO 1: Tire de los tejidos de la capota sobre el botón de reclinación del respaldo del asiento.

PASO 2: Acople cada lateral del enganche de la capota al chasis del asiento.

FUNCIONAMIENTO DEL ASIENTO AUXILIAR RUMBLESEAT

AJUSTAR EL ASIENTO



Para Reclinar el Asiento: Pulse el botón en la parte posterior del asiento y recline el asiento hasta situarlo en la posición deseada. Suelte el botón para que el asiento quede bloqueado en una de las cuatro posiciones predeterminadas.

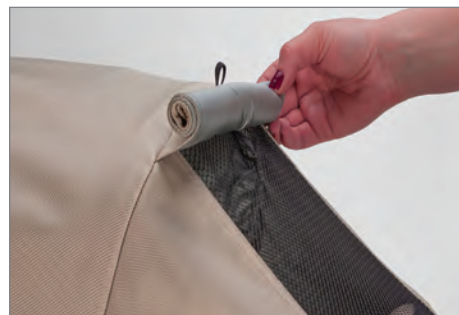
AJUSTAR LA CAPOTA



Para Ajustar la Capota: Deslice el enganche de la capota al mismo tiempo hacia arriba o hacia abajo a lo largo del chasis del asiento hasta que tenga la altura deseada.



Para Usar la Pantalla de Protección Solar: Tire de la pantalla de protección solar con FPS 50.



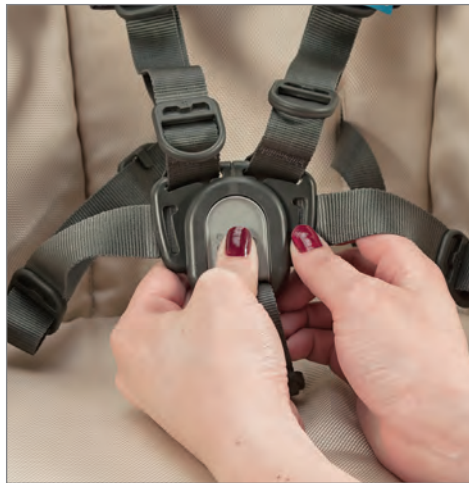
Para Usar la Ventanilla: Enrolle la solapa y enganche el botón alargado al elástico.

FUNCIONAMIENTO DEL ASIENTO AUXILIAR RUMBLESEAT

FUNCIONAMIENTO DEL ARNÉS DEL ASIENTO



Para Bloquear el Arnés: Deslice los extremos de la correa en el dispositivo de acoplamiento de bloqueo central hasta que se acoplen juntos.



Para Desbloquear el Arnés: Pulse el botón gris en el centro y separe.

FUNCIONAMIENTO DEL ASIENTO AUXILIAR RUMBLESEAT

AJUSTAR LA LONGITUD DE LA CORREA DEL ARNÉS



Para Aflojar la Correa del Arnés: Tire hacia arriba de la hebilla de cierre en escala **1** y hacia abajo de la cincha **2**.



Para Apretar la Correa del Arnés: Tire hacia abajo del anillo deslizable.

AJUSTAR LA ALTURA DEL ARNÉS PARA LOS HOMBROS



PASO 1: Saque la anilla de ajuste gris de la presilla de enganche del arnés.

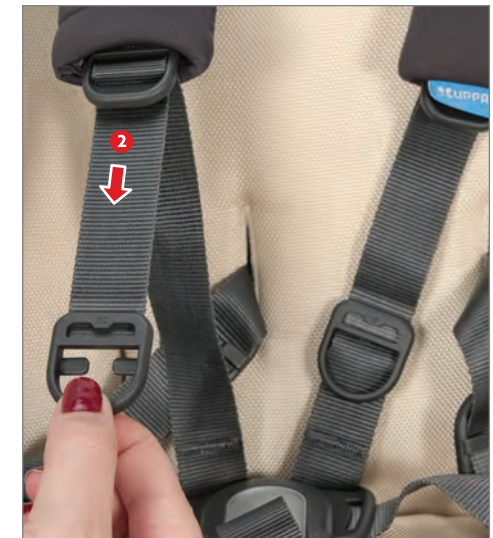


PASO 2: Vuelva a colocar la anilla en la presilla del arnés que desee.

NOTA: Utilice la ranura que quedaría justo por encima del hombro del niño o que esté más cerca de esa posición.



Para un Mayor Ajuste: Pellizque la cincha y suéltela de la parte posterior del anillo deslizable **1**. Tire de la correa hacia abajo hasta que esté ceñida **2**.



FUNCIONAMIENTO DEL ASIENTO AUXILIAR RUMBLESEAT

QUITAR LOS TEJIDOS DEL ASIENTO



PASO 1: Suelte los pasadores elásticos del reposapiés inferior.



PASO 2: Abra la cremallera del bolsillo de sujeción en la parte inferior del asiento.



PASO 3: Desenganche la cincha de nailon del chasis. Haga lo mismo en el otro lado.



PASO 4: Desenganche los tejidos del chasis del asiento. Haga lo mismo en el otro lado.



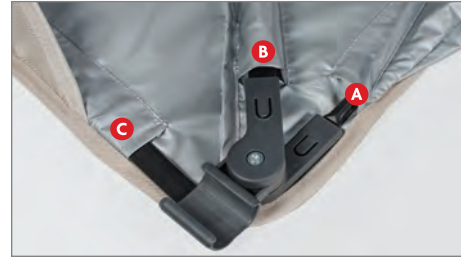
PASO 5: Quite los tejidos del chasis del asiento.

NOTA: Para cambiar la capota, repita los pasos en orden inverso.

FUNCIONAMIENTO DEL ASIENTO AUXILIAR RUMBLESEAT

QUITAR LOS TEJIDOS DE LA CAPOTA

NOTA: Quite la capota del asiento infantil antes de quitar los tejidos de la capota.



PASO 1: Levante los tejidos de la capota para ver el chasis de soporte y la abrazadera de montaje de la misma desde su interior.

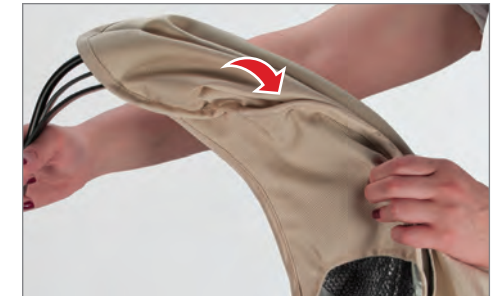
NOTA: el chasis de soporte de la capota delantero y redondeado **A**, el chasis de soporte central **B** y el chasis de soporte trasero deben estar enganchados a la abrazadera de montaje **C**.



PASO 2: Dele la vuelta a la capota hacia el exterior. Con un destornillador pequeño, empuje las lengüetas para abrir las bisagras y tire del chasis de soporte de la capota **A** y **B** hacia fuera.



PASO 3: Quite el chasis de soporte de la capota trasera **C** de la abrazadera de montaje de la capota deslizándolo hacia arriba.



PASO 4: Deslice y quite los tejidos de la capota de los tres chasis de soporte de la capota expuestos.

GARANTÍA LIMITADA



UPPAbaby ofrece AMPLIACIÓN DE GARANTÍA DE 1 AÑO (durante un total de 3 años) en todas las sillas de paseo, sillas de seguridad y determinados accesorios (Capazo, RumbleSeat y PiggyBack).

Registre su producto en: uppababy.com

Para recibir la garantía adicional de 1 año, los clientes deben registrar su producto en línea en uppababy.com en el plazo de los 3 meses siguientes a su compra y proporcionar una prueba de compra válida. La ampliación de garantía se aplica exclusivamente a 2015 y modelos de productos posteriores.

Su producto UPPAbaby está garantizada contra cualquier defecto de fabricación durante un periodo de 2 años desde la fecha de compra, bajo condiciones normales de uso y en cumplimiento con las instrucciones de funcionamiento.

Esta garantía no es transferible, cubre únicamente al comprador original y solamente es válida al facilitar un comprobante de compra. **POR FAVOR, CONSERVE EL COMPROBANTE DE COMPRA PARA ESTA GARANTÍA LIMITADA.**

Esta garantía solamente es válida en el país original de compra. Esta garantía está sujeta a las condiciones establecidas por el país en el que se adquirieron los artículos. Las condiciones pueden variar. UPPAbaby no enviará recambios o piezas de reparación fuera del país de compra.

UPPAbaby proporcionará piezas de recambio o realizará reparaciones conforme a lo que la empresa determine como adecuado. UPPAbaby se reserva el derecho a intercambiar el artículo con una pieza de recambio.

Algunas piezas podrían ser reemplazadas por piezas para modelos más modernos, ya que la silla de paseo mejora con el tiempo.

Observe que esta garantía NO cubrirá un problema de reparación si:

- El problema se ha producido a causa de una utilización incorrecta o un mantenimiento deficiente. Remítase a este folleto de instrucciones si necesita orientación sobre la utilización y mantenimiento del cochecito.
- El daño ha sido causado por una instalación incorrecta de las piezas y/o accesorios de UPPAbaby. Remítase a este folleto de instrucciones si necesita orientación sobre la utilización y mantenimiento del cochecito.
- El daño consiste en una corrosión causada por una falta de mantenimiento o servicio.
- El daño se debe a un desgaste y deterioro generales como resultado del uso diario o negligencia.
- El daño es causado por la intensidad del sol, el sudor, los detergentes, el almacenamiento en un entorno húmedo o lavados frecuentes.
- Las reparaciones o modificaciones son realizadas por terceros.
- El artículo es adquirido a través de un distribuidor no autorizado. Nuestro sitio web uppababy.com contiene una lista de distribuidores autorizados.
- El artículo es de segunda mano.
- El artículo ha sido dañado como resultado de un accidente, daños de transporte aéreo o carga.

UPPAbaby se reserva el derecho a determinar si se han cumplido los términos y condiciones de la garantía.

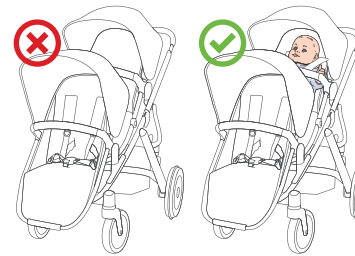
Póngase en contacto con su distribuidor local si tiene alguna pregunta relacionada con la garantía.

MISES EN GARDE ET INFORMATIONS GÉNÉRALES SUR LA SÉCURITÉ

⚠ MISE EN GARDE

- **NE JAMAIS** LAISSER L'ENFANT SANS SURVEILLANCE.
- LE NON-RESPECT DE CES MISES EN GARDE ET DIRECTIVES POURRAIT ENTRAÎNER DES BLESSURES GRAVES OU LA MORT :
- Pour éviter toute blessure grave résultant d'une chute ou d'un glissement, toujours utiliser le harnais à 5 points.
- L'enfant risque de glisser par les ouvertures de jambe et de s'étrangler. **NE JAMAIS** utiliser la poussette en position inclinée si l'enfant n'est pas attaché par le harnais à 5 points.
- L'unité risque de devenir instable si le poids de l'enfant dépasse la charge maximale recommandée par le fabricant ou si un sac ou un accessoire autre que ceux recommandés par le fabricant est utilisé ou suspendu à la poussette.
- Les enfants et les adultes doivent écarter les doigts ou les orteils des pièces mouvantes pendant le réglage de la poussette, ainsi qu'à l'ouverture ou la fermeture du châssis, pour éviter de se blesser.

⚠ MISE EN GARDE



INSTALLEZ D'ABORD LE PREMIER ENFANT SUR LE SIÈGE PRINCIPAL.

- UNE FOIS LE PREMIER ENFANT INSTALLÉ SUR LE SIÈGE PRINCIPAL, INSTALLEZ LE DEUXIÈME SUR LE SIÈGE AUXILIAIRE.
- **NE PAS** installer un enfant sur le siège auxiliaire si le siège principal est vide.

MISES EN GARDE ET INFORMATIONS GÉNÉRALES SUR LA SÉCURITÉ

Conserver ces instructions pour toute référence ultérieure.

- **Produit conçu pour les modèles UPPAbaby VISTA 2015 et ultérieurs.**
- Ce siège est adapté aux enfants de 3 mois jusqu'à 15,9 kg (35 lb) ou 91,4 cm (36 po), selon la première éventualité.
- Si vous installez votre enfant sur le siège auxiliaire à partir du haut, faites attention à la poignée d'inclinaison du siège principal.
- **NE PAS** laisser l'enfant se tenir debout sur le siège auxiliaire.
- **NE PAS** exercer une force excessive sur le siège auxiliaire. Respecter les consignes sur le poids maximum.
- Toujours utiliser les deux mains pour pousser la poussette lorsque le siège auxiliaire est installé.
- La poussette peut se plier avec les adaptateurs fixés, mais le siège auxiliaire doit être retiré et le siège principal tourné vers l'avant et en position droite.
- Avant chaque utilisation, assurez-vous que les attaches de l'adaptateur sont fermement enclenchées sur la poussette.
- Il est impératif qu'un déclic se fasse entendre pour confirmer le bon enclenchement de chaque pièce de fixation.
- Toujours veiller à ce que la poussette soit complètement ouverte et verrouillée avant de l'utiliser.
- La barre pare-chocs doit être en place tout le temps.
- **NE PAS** soulever la poussette par la barre de pare-chocs, il peut dégager.
- Serrer le frein pour installer ou sortir l'enfant de la poussette et lorsque celle-ci est garée.
- **NE JAMAIS** laisser l'enfant dans la poussette pour monter ou descendre des marches ou sur un escalier roulant.
- **NE PAS** apporter de modifications au siège auxiliaire avec des produits non fournis par son fabricant pour éviter tout problème d'instabilité ou de dommage structurel non couvert par la garantie.

Ce produit est conçu et fabriqué en conformité avec la norme ASTM F833-15 Standard Consumer Safety Performance Specification (Spécification de sécurité consommateur) pour les poussettes et il est certifié JPMA. Ce produit est conçu et fabriqué en conformité avec la norme canadienne SOR/2016-167 Règlement sur les landaus et poussettes.

NETTOYAGE ET CONSIGNES GÉNÉRALES D'ENTRETIEN

NETTOYAGE :

- Nettoyer le châssis avec un linge humide et un détergent doux; sécher complètement. NE PAS utiliser de produits abrasifs.
- Si des parties du châssis ont été exposées à l'eau salée, il est recommandé de les rincer à l'eau douce (robinet) dans les plus brefs délais pour éviter toute corrosion. Toujours essuyer le châssis s'il est mouillé.
- Toutes les pièces de tissu sont amovibles.
- Nettoyer avec un linge humide ou laver à la main, à l'eau froide et avec un détergent doux. Faire sécher à plat, à l'écart de la lumière directe du soleil, avant de réutiliser ou de ranger. NE PAS javelliser, repasser ou nettoyer à sec.
- Pour prolonger la durée de vie des pièces de tissu de la poussette VISTA, il est recommandé de les nettoyer régulièrement et de ne pas les exposer à la lumière directe du soleil pendant de longues périodes.
- NE PAS plier ou ranger la poussette VISTA si elle est humide ou mouillée, et ne pas la ranger dans un endroit humide.

ENTRETIEN ET RÉPARATION :

- Cette poussette nécessite un entretien périodique par l'utilisateur. Vérifier régulièrement que toutes les pièces de raccord (rivets, vis, etc.) sont bien serrées.
- Inspecter régulièrement la poussette VISTA. Faire réparer dans les plus brefs délais les pièces usées ou endommagées. Vérifier que tous les dispositifs de sécurité et de verrouillage, ainsi que le harnais, sont sécuritaires et en bon état. Ne jamais utiliser une poussette qui semble structurellement peu solide.
- Seules des pièces de rechange UPPAbaby doivent être utilisées. L'utilisation de pièces fournies par un autre fabricant pose des risques.
- Pour toute question relative à des réparations, appeler le service clientèle.

NETTOYAGE DU TISSU DU SIÈGE, DE L'EXTÉRIEUR DE LA NACELLE ET DE LA CAPOTE



Nettoyer avec un linge humide ou laver à la main, à l'eau froide et avec un détergent doux.



Faire sécher à plat, à l'écart de la lumière directe du soleil, avant de réutiliser ou de ranger.



NE PAS javelliser, repasser ou nettoyer à sec.

NETTOYAGE DE LA HOUSSE DE LA BARRE PARE-CHOC



Laver en machine à l'eau froide, sur cycle délicat, avec un détergent doux.



Faire sécher à plat, à l'écart de la lumière directe du soleil, avant de réutiliser ou de ranger.



NE PAS javelliser, repasser ou nettoyer à sec.

NETTOYER LA BARRE PARE-CHOC EN CUIR



Nettoyer à l'aide d'un chiffon humide. Ne pas mouiller excessivement.



NE PAS javelliser, repasser ou nettoyer à sec.

LISTE DES PIÈCES



Ubuy
protection
Capote avec
Grand
Pare-soleil

Barre
Pare-chocs

Siège
Auxiliaire



Adaptateurs Vista (2)



Moustiquaire

ASSEMBLAGE DU SIÈGE AUXILIAIRE

Avant de fixer les adaptateurs au châssis de la poussette, serrez le frein de la poussette et retirez le siège du châssis.

FIXATION DES ADAPTATEURS AU CHÂSSIS VISTA



ÉTAPE 1: Déclipsez le panier fixé à l'avant du châssis de la poussette.



ÉTAPE 2: Soulevez la languette sur le fermoir pour détacher puis faire tourner le support de fixation.



ÉTAPE 3: Placez l'adaptateur sur la barre transversale en utilisant l'encoche et faites-le glisser sur le châssis.



ÉTAPE 4: Faites tourner le support de fixation autour du châssis et immobilisez le fermoir en appuyant sur la languette.



ÉTAPE 5: Clipsez de nouveau le panier sur le châssis.

ASSEMBLAGE DU SIÈGE AUXILIAIRE

RETRAIT DES ADAPTATEURS DU CHÂSSIS VISTA



ÉTAPE 1: Déclipsez le panier fixé à l'avant du châssis de la poussette.



ÉTAPE 2: Soulevez complètement la languette sur le fermetoir et faites tourner le support de fixation.



ÉTAPE 3: Retirez l'adaptateur du châssis de la poussette en tirant dessus.

ASSEMBLAGE DU SIÈGE AUXILIAIRE

FIXATION DU SIÈGE AUXILIAIRE AU CHÂSSIS VISTA



Pour Fixer le Siège : Posez le siège auxiliaire sur les adaptateurs en position face à l'avant ou à l'arrière, et appuyez dessus jusqu'à ce qu'il s'encliquette en place. Tirez le siège vers vous pour vous assurer qu'il est bien fixé au châssis.

Pour Retirer le Siège : Appuyez simultanément sur les boutons de dégagement 1 et soulevez le siège hors du châssis 2.

REMARQUE : Si vous rencontrez des difficultés pour attacher le hamac à l'adaptateur, appuyez sur le bouton d'inclinaison et la fixation du hamac se remettra en place.

FIXATION/RETRAIT DE LA BARRE PARE-CHOC



ÉTAPE 1 : Insérez les montants métalliques dans les fentes de fixation de la barre, situées de chaque côté du siège.



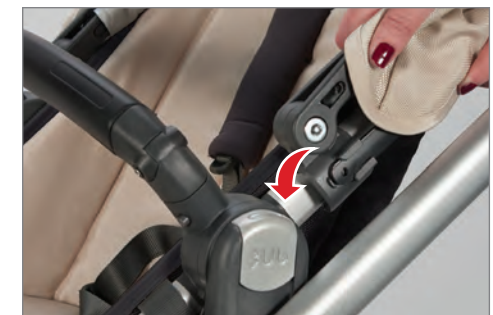
ÉTAPE 2 : Pour retirer la barre pare-chocs, appuyez sur le bouton, en bas de chaque logement en plastique et soulevez la barre.

REMARQUE: La barre pare-chocs ne doit pas être utilisée sans sa housse.

INSTALLATION DE LA CAPOTE



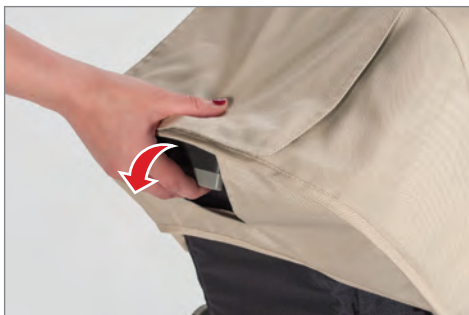
ÉTAPE 1 : Tirez le tissu de la capote par-dessus le bouton d'inclinaison du dossier du siège.



ÉTAPE 2 : Sur chaque côté, encliquez la pièce de fixation de la capote au châssis du siège.

UTILISATION DU SIÈGE AUXILIAIRE

POUR RÉGLER LE SIÈGE



Pour Incliner le Siège : Enfoncez le bouton au dos du siège et inclinez le dossier dans la position désirée. Relâchez le bouton pour bloquer le siège dans l'une des quatre positions possibles.

POUR RÉGLER LA CAPOTE



Pour Régler la Capote : Faites glisser simultanément les deux pièces de fixation vers le haut ou vers le bas du châssis jusqu'à la hauteur désirée.



Pour Utiliser le Pare-Soleil : Tirez sur le pare-soleil (indice de protection 50).



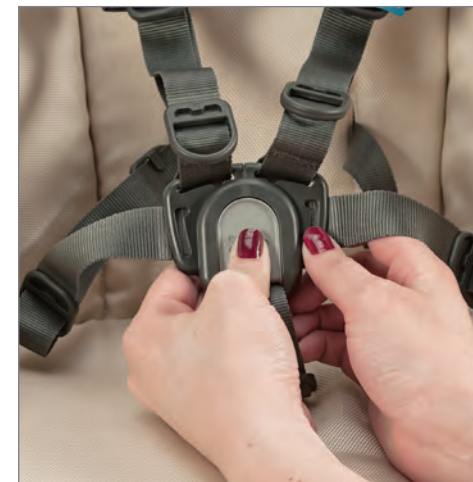
Pour Utiliser la Fenêtre : Repliez le rabat et attachez le bouton bâtonnet à l'élastique.

UTILISATION DU SIÈGE AUXILIAIRE

UTILISATION DU HARNAIS DU SIÈGE

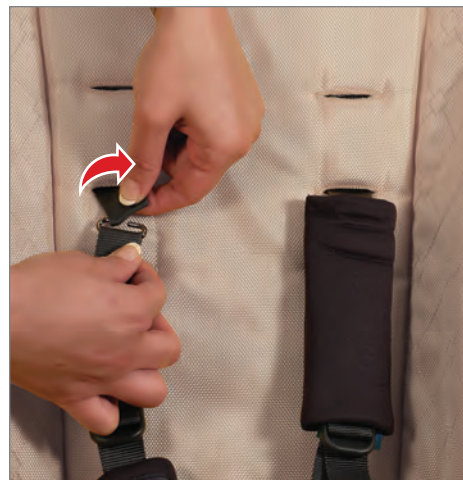


Pour Verrouiller le Harnais : Faites glisser les extrémités du harnais dans le logement central jusqu'à ce qu'elles s'encliquettent.



Pour Déverrouiller le Harnais : Enfoncez le bouton gris au centre et dégagez les deux extrémités du harnais.

RÉGLAGE DE LA HAUTEUR DU HARNAIS AUX ÉPAULES



ÉTAPE 1 : Détachez la pince de réglage grise de la bouche de fixation du harnais.



ÉTAPE 2 : Réattachez la pince à la boucle de harnais désirée.

REMARQUE : Utilisez les fentes situées au-dessus ou le plus près possible des épaules de l'enfant.

UTILISATION DU SIÈGE AUXILIAIRE

RÉGLAGE DE LA LONGUEUR DES SANGLES DU HARNAIS



Pour Desserrer la Sangle du Harnais : Tirez le dispositif de verrouillage ① vers le haut et la sangle vers le bas ②.



Pour Resserer la Sangle du Harnais : Tirez l'anneau de coulissement vers le bas.



Pour un Meilleur Ajustement : Pincez la sangle et dégagez-la du dos de l'anneau de coulissement ①. Tirez la sangle vers le bas jusqu'à ce qu'elle soit bien ajustée ②.



UTILISATION DU SIÈGE AUXILIAIRE

RETRAIT DU TISSU DU SIÈGE



ETAPE 1 : Débranchez les anneaux en plastique du dessous du repose-pieds.



ETAPE 2 : Ouvrez la poche de fixation située sous le dessous du repose-pieds.



ETAPE 3 : Détachez la sangle en nylon du châssis. Faites la même chose de l'autre côté.



ETAPE 4 : Détachez le tissu du châssis du siège. Faites la même chose de l'autre côté.



ETAPE 5 : Retirez le tissu du châssis du siège.

REMARQUE : Suivez la procédure inverse pour remettre la capote en place.

UTILISATION DU SIÈGE AUXILIAIRE

RETRAIT DU TISSU DE LA CAPOTE

REMARQUE : Retirez la capote du siège avant d'enlever son tissu.



ETAPE 1 : Soulevez le siège de la capote pour voir son châssis et les supports situés à l'intérieur de la capote.

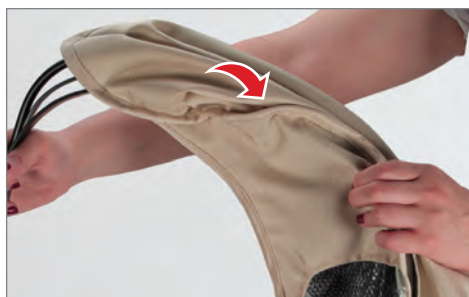
REMARQUE : Châssis avant arrondi de la capote **A**, châssis central **B** et châssis arrière fixé au support d'assemblage **C**.



ETAPE 2 : Retournez la capote vers l'extérieur. À l'aide d'un petit tournevis, poussez les ergots dans les orifices des charnières et tirez les châssis **A** et **B** pour les sortir.



ETAPE 3 : Retirez le châssis arrière de la capote **C** de son support en le faisant glisser vers le haut.



ETAPE 4 : Faites glisser le tissu des trois autres châssis exposés.

REMARQUE : Suivez la procédure inverse pour remettre la capote en place.

GARANTIE LIMITÉE



UPPAbaby offre une EXTENSION DE GARANTIE D'1 AN (pour une durée totale de 3 ans) sur toutes les poussettes, sur les sièges auto et sur une sélection d'accessoires (Nacelle, RumbleSeat et PiggyBack).

Inscrivez votre produit sur : uppababy.com

Pour recevoir la garantie supplémentaire d'1 an, les clients doivent inscrire leur produit en ligne sur uppababy.com dans un délai de 3 mois suivant l'achat et fournir une facture valide. L'extension de garantie s'applique uniquement sur les modèles à partir de 2015.

Votre produit UPPAbaby est garanti être exempte de tout défaut de fabrication pendant une période de 2 ans à compter de la date d'achat dans des conditions normales d'utilisation conformes au mode d'emploi.

Cette garantie non transférable n'est accordée qu'à l'acheteur d'origine en magasin et est uniquement valide sur présentation d'une preuve d'achat. **VEUILLEZ CONSERVER LA PREUVE D'ACHAT AVEC CETTE GARANTIE LIMITÉE.**

Cette garantie est uniquement valide dans le pays d'achat d'origine. Cette garantie est soumise aux conditions en vigueur dans le pays où ce produit a été acheté. Ces conditions peuvent varier. UPPAbaby n'enverra pas de pièces de rechange ou de réparation hors du pays d'achat.

UPPAbaby fournira les pièces de rechange ou effectuera les réparations qu'elle jugera nécessaires. UPPAbaby se réserve le droit d'échanger une pièce contre une pièce de rechange. Étant donné que des améliorations sont constamment apportées au produit, il est possible que certaines pièces soient remplacées par des pièces provenant d'un modèle plus récent.

Notez que la réparation de ce produit ne sera PAS couverte par la garantie si:

- Le problème a été causé par une utilisation incorrecte ou un mauvais entretien. Veuillez consulter ce mode d'emploi pour savoir comment utiliser et entretenir ce produit de manière adéquate.
- Le produit est endommagé par la mauvaise installation des pièces et/ou accessoires UPPAbaby. Veuillez consulter le mode d'emploi pour connaître la manière correcte d'assembler et d'utiliser ce produit.
- Le produit est endommagé par la corrosion, la moisissure ou la rouille causée par le mauvais entretien ou la non-réparation.
- Le dommage est causé par l'usure générale résultant d'une utilisation quotidienne ou de la négligence.
- Le dommage est causé par l'intensité du soleil, la transpiration, les produits détergents, l'humidité du local où le produit est rangé ou des lavages fréquents;
- Les réparations ou modifications ont été effectuées par une partie tierce.
- Le produit a été acheté auprès d'un détaillant non autorisé. Les détaillants autorisés sont répertoriés sur notre site Web uppababy.com.
- Le produit a été acheté d'occasion.
- Le produit a été endommagé dans un accident ou pendant le transport par avion ou camion.

UPPAbaby se réserve le droit de déterminer si les conditions générales de la garantie sont satisfaites. Veuillez vous adresser à votre distributeur local si vous avez des questions au sujet de cette garantie.

